



REGI_PV(2010)0222_1

PROCESSO VERBALE

Riunione del 22 febbraio 2010, dalle 15.00 alle 18.30
BRUXELLES

La riunione ha inizio lunedì 22 febbraio 2010 alle 15.05, sotto la presidenza di Georgios Stavrakakis (vicepresidente).

1. Approvazione dell'ordine del giorno REGI_OJ PE438.519v01-00

Il progetto di ordine del giorno è approvato nella versione figurante nel presente processo verbale.

2. Approvazione dei processi verbali del:

- 14 gennaio 2010 PE 438.193v01-00
- 25-26 gennaio 2010 PE 438.364v01-00

Il processo verbale è stato approvato.

*Alla presenza del Consiglio e della Commissione***3. Disposizioni generali sul Fondo europeo di sviluppo regionale, sul Fondo sociale europeo e sul Fondo di coesione, per quanto riguarda la semplificazione di taluni requisiti e talune disposizioni relative alla gestione finanziaria**
REGI/7/00750

***I 2009/0107(COD) COM(2009)0384 – C7-0003/2010

Relatore: Evgeni Kirilov (S&D) PR – PE438.425v01-00
DT – PE430.764v01-00
DT – PE430.984v01-00

Merito: REGI –
Pareri: BUDG, CONT, EMPL

- Esame del progetto di relazione

Oratori: Evgeni Kirilov, Sophie Briard Auconie, Elisabeth Schroedter, Charalampos Angourakis, Ramona Nicole Mănescu, Constanze Angela Krehl, Oldřich Vlasák, Georgios Stavrakakis, Lambert van Nistelrooij

- **Termine per la presentazione di emendamenti:** 25 febbraio 2010 alle 18:00

4. Discarico 2008: bilancio generale delle Comunità europee - Sezione III - Commissione

REGI/7/00565

2009/2068(DEC) SEC(2009)1089[01] – C7-0172/2009

Estensore: Jan Olbrycht (PPE) PA – PE431.070v01-00
 Merito: CONT – Bogusław Liberadzki (S&D) PR – PE429.615v01-00

- Esame del progetto di parere

Oratori: Jan Olbrycht, Michail Tremopoulos, Lambert van Nistelrooij, Ramona Nicole Mănescu, Markus Pieper, Franz Obermayr, Georgios Stavrakakis

- **Termine per la presentazione di emendamenti:** 1° marzo 2010 alle 12:00

5. Relazione sulla comunicazione della Commissione: un approccio comunitario alla prevenzione delle catastrofi naturali e di origine umana

REGI/7/01296

2009/2151(INI) COM(2009)0082

Estensore: Viktor Uspaskich (ALDE) PA – PE431.009v01-00
 Merito: ENVI – João Ferreira (GUE/NGL)

- Esame del progetto di parere

Oratori: Viktor Uspaskich, Michail Tremopoulos, Veronica Lope Fontagné, Oldřich Vlasák, Markus Pieper, Franz Obermayr, Michael Theurer, Iosif Matula, Seán Kelly, François Alfonsi, Georgios Stavrakakis, Tamás Deutsch, Thomas de Lannoy (Commissione Europea - DG ECHO)

- **Termine per la presentazione di emendamenti:** 1° marzo 2010 alle 12:00

6. Contributo della politica regionale dell'UE nella lotta alla crisi finanziaria ed economica, con particolare riferimento all'Obiettivo 2

REGI/7/01793

2009/2234(INI)

Relatore: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou (PPE)
 Merito: REGI –

- Scambio di opinioni

Oratori: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Kerstin Westphal, Michael Theurer, Karima Delli, Charalampos Angourakis, Lambert van Nistelrooij

Markus Pieper (Vice-Presidente) assume la presidenza alle 17:10.

*** *Votazioni* ***

7. L'agricoltura nelle zone caratterizzate da svantaggi naturali: una valutazione specifica dello stato di salute

REGI/7/01312

2009/2156(INI) COM(2009)0161

Estensore: Rosa Estaràs Ferragut (PPE) PA – PE430.606v01-00

AM – PE438.451v01-00

Merito: AGRI – Herbert Dorfmann (PPE) PR – PE430.737v01-00

- Approvazione del progetto di parere

Esito della votazione:

Emendamenti approvati: 1, 2, em. com. 1 (em.: 3, 4, 6), 9, 10, em. com. 2 (em.: 11, 12, 13), 16, 18, 20, 22, 23, 24.

Risultato finale:

Il progetto di parere è stato approvato all'unanimità con 39 voti favorevoli

8. Un futuro sostenibile per i trasporti

REGI/7/00996

2009/2096(INI) COM(2009)0279

Estensore: Seán Kelly (PPE) PA – PE430.980v01-00

AM – PE438.466v01-00

Merito: TRAN – Mathieu Grosch (PPE) PR – PE438.273v01-00

- Approvazione del progetto di parere

Esito della votazione:

Emendamenti approvati: 1 (parte uno), 3, 4, 8, 9, 10, 11, em. com. 1 (em.: 17, 19), 22, 23, 24, em. com. 2 (em.: 26, 27), 30, 31, 40, em. com. 3 (em.: 36, 37, 42).

Risultato finale:

Il progetto di parere è approvato con 33 voti favorevoli, 5 contrari e 2 astensioni.

Danuta Maria Hübner (Presidente) ha assunto la presidenza alle 17:25.

9. Misure specifiche nel settore dell'agricoltura a favore delle regioni ultraperiferiche dell'Unione (modifica del regolamento (CE) n. 247/2006)

REGI/7/01167

* 2009/0138(CNS) COM(2009)0510 – C7-0255/2009

Estensore: Nuno Teixeira (PPE) PA – PE430.981v01-00

AM – PE438.464v01-00

Merito: AGRI – Luís Paulo Alves (S&D) PR – PE430.443v01-00

- Approvazione del progetto di parere

Esito della votazione:

Emendamenti approvati: 1, 2, 3, 5, 6, 8, 9, 10, 11.

Risultato finale:

Il progetto di parere è approvato con 38 voti favorevoli, nessuno contrario e 2 astensioni.

10. Nuovi sviluppi in materia di appalti pubblici

REGI/7/01395

2009/2175(INI)

Estensore: Oldřich Vlasák (ECR)

PA – PE431.007v01-00

AM – PE438.443v01-00

Merito: IMCO – Heide Rühle (Verts/ALE)

PR – PE438.513v01-00

- Approvazione del progetto di parere

Esito della votazione:

Emendamenti approvati: 1, 2, 3, 4, 6, 8, 10, 11, 12, 15, 18, 19, 21, 22.

Risultato finale:

Il progetto di parere è approvato con 39 voti favorevoli, 1 contrario e nessuna astensione.

*** *Fine delle votazioni* ***

11. Relazione sulla prima riunione del gruppo di lavoro sul futuro della politica di coesione

Oratori: Lambert van Nistelrooij, Danuta Maria Hübner

12. Scambio di opinioni con Philippe Maystadt, Presidente della Banca europea per gli investimenti, sulle attività della Banca relativi alla politica regionale e di coesione

Oratori: Philippe Maystadt, Lambert van Nistelrooij, Michail Tremopoulos, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Karima Delli, Iosif Matula, Danuta Maria Hübner

13. Comunicazioni del presidente

Il Presidente fornisce informazioni sulle proposte presentate dai Coordinatori

- Una delegazione della commissione sarà inviata in Romania, i relativi dettagli saranno comunicati in un secondo tempo.
- László Surján è nominato estensore per il parere in Commissione Bilancio in merito al Bilancio 2010.
- Kerstin Westphal è nominata estensore per il parere sullo Sviluppo del potenziale occupazionale di una nuova economia sostenibile (2010/2010(INI)). Si ricorda che vi sono 2 nomine per pareri in attesa di decisione.

La Commissione approva le proposte.

14. Varie

Non è stata sollevata alcuna ulteriore questione.

15. Data e luogo della prossima riunione

- 17 marzo 2010 dalle 15.00 alle 18.30 (Bruxelles)
- 18 marzo 2010 dalle 09.00 alle 12.30 (Bruxelles)

La riunione termina alle 18.30.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Danuta Maria Hübner (P), Georgios Stavrakakis (1st VP), Markus Pieper (2nd VP), Michail Tremopoulos (4th VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Poslowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
François Alfonsi, Luís Paulo Alves, Charalampos Angourakis, Catherine Bearder, Jean-Paul Basset, Sophie Briard Auconie, Zuzana Brzobohatá, Alain Cadec, Ricardo Cortés Lastra, Tamás Deutsch, Rosa Estaràs Ferragut, Alan Kelly, Evgeni Kirilov, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Elzbieta Katarzyna Łukacijewska, Ramona Nicole Mănescu, Iosif Matula, Miroslav Mikolášik, Lambert van Nistelrooij, Franz Obermayr, Jan Olbrycht, Wojciech Michał Olejniczak, Tomasz Piotr Poręba, Nuno Teixeira, Michael Theurer, Viktor Uspaskich, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler, Joachim Zeller
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Vasilica Viorica Dăncilă, Karima Delli, Catherine Greze, Karin Kadenbach, Lena Kolarska-Bobińska, Andrey Kovatchev, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Veronica Lope Fontagné, Heide Rühle, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Elisabeth Schroedter, Richard Seeber, Peter Simon, László Surján, Evžen Tošenovský, Sabine Verheyen, Hermann Winkler

187 (2)
193 (3)
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

22.2.2010

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan
Philippe Maystadt (President of the EIB)

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Νόουκογο/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Rebut (F)	
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
Lauerière (F), Múgica Inciarte (F), Fichter (F), de Lannoy (F), Martínez Sarasola (F), Otachel (F), Raquet (F), Samoza (F), Sens (F), Zackova (F)	
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	
EESC	Thyssen (F)

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE	Stoian, Banda, Kaleta
S&D	Koupegkos, Rudzkyte
ALDE	Brosnan, Pencheva
ECR	Sebek
Verts/ALE	Ingelaere, Bareiss,
GUE/NGL	
EFD	
NI	Massei

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselēi/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC</p>	<p>Kramer, Rudolf Pinter</p>
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Rodrigues</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussesekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>Tell Cremades, Chopin, Kunat, Daffarra, Haase, Garlinska</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>	
<p>Solana Ramos</p>	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Předseda/Předsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman